

## 826904-2025 - Procedura konkurencyjna

Polska – Usługi w zakresie tłumaczeń ustnych – Framework contract for provision of Interpretation and Cultural Mediation Services for Operational Activities

OJ S 240/2025 12/12/2025

Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy  
Usługi

### 1. Nabywca

---

#### 1.1. Nabywca

Oficjalna nazwa: European Border and Coast Guard Agency (FRONTEX)

E-mail: [tender@frontex.europa.eu](mailto:tender@frontex.europa.eu)

Status prawny nabywcy: Instytucja, organ lub agencja UE

Sektor działalności instytucji zamawiającej: Ogólne usługi publiczne

### 2. Procedura

---

#### 2.1. Procedura

Tytuł: Framework contract for provision of Interpretation and Cultural Mediation Services for Operational Activities

Opis: Provision and management of reliable, flexible and high-quality interpretation and cultural mediation services supporting Frontex operational activities

Identyfikator procedury: 162179f2-2e7d-454a-9caa-66d820d460a2

Wewnętrzny identyfikator: FRONTEX/2025/OP/0036

Rodzaj procedury: Otwarta

Procedura jest przyspieszona: nie

##### 2.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 79540000 Usługi w zakresie tłumaczeń ustnych

##### 2.1.2. Miejsce realizacji

W dowolnym miejscu

Informacje dodatkowe: Please consult the procurement documents.

##### 2.1.3. Wartość

Szacunkowa wartość bez VAT: 90 000 000,00 EUR

##### 2.1.4. Informacje ogólne

Informacje dodatkowe: The provision of interpretation and cultural mediation services is expected to take place in various locations, within territory of the European Union (EU), as well as in Schengen Associated Countries (SAC) and non-EU Countries. In case of unavailability or disruptions in the functioning of the electronic means of communication provided in Section 5.1.11 in the last 5 calendar days before the time limit for receipt indicated in Section 5.1.12, the contracting authority reserves the right to extend this time limit and publish the extension at the Internet address provided in Section 5.1.11, without a preceding publication of a corrigendum to this notice. Economic operators interested in this procurement are invited to subscribe to the call for tenders at the address in Section 5.1.11 in order to get notified when new information or documents are published.

**Podstawa prawna:**

Rozporządzenie (UE, Euratom) 2024/2509

**2.1.5. Warunki udzielenia zamówienia****Warunki zgłoszenia:**

Maksymalna liczba części zamówienia, na które jeden oferent może składać oferty: 7

**Warunki zamówienia:**

Maksymalna liczba części zamówienia, których można udzielić jednemu oferentowi: 7

**2.1.6. Podstawy wykluczenia**

Powody wykluczenia źródła: Dokumenty zamówienia

## 5. Część zamówienia

---

**5.1. Część zamówienia: LOT-0001**

Tytuł: Framework contract for provision of Interpretation and Cultural Mediation Services for Operational Activities in Romania, Bulgaria, Moldova and Georgia.

Opis: Provision and management of reliable, flexible and high-quality interpretation and cultural mediation services supporting Frontex operational activities

Wewnętrzny identyfikator: FRONTEx/2025/OP/0036-LOT-1

**5.1.1. Przeznaczenie**

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 79540000 Usługi w zakresie tłumaczeń ustnych

**Opcje:**

Opis opcji: provided they are in conformity with the basic project, new services or works consisting in the repetition of similar services or works, may be entrusted up to 50 % of the initial contract to the initial contractor by negotiated procedure without prior publication of a contract notice.

**5.1.2. Miejsce realizacji**

W dowolnym miejscu

Informacje dodatkowe: Please consult the procurement documents.

**5.1.3. Szacowany okres obowiązywania**

Okres obowiązywania: 48 Miesiące

**5.1.4. Wznowienie**

Maksymalna liczba wznowień: 1

Inne informacje o wznowieniu: The framework contract is concluded for an initial period of 24 (twenty-four) months, renewable 1 (one) time(s). Please consult the draft framework contract in the procurement documents.

**5.1.5. Wartość**

Szacunkowa wartość bez VAT: 10 000 000,00 EUR

**5.1.6. Informacje ogólne****Zastrzeżony udział:**

Udział nie jest zastrzeżony.

Projekt zamówienia w pełni lub częściowo finansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): nie

**Informacje o poprzednich ogłoszeniach:**

Identyfikator poprzedniego ogłoszenia: 529181-2025

#### 5.1.9. Kryteria kwalifikacji

Źródła kryteriów wyboru: Dokumenty zamówienia

#### 5.1.10. Kryteria udzielenia zamówienia

##### Kryterium:

Rodzaj: Jakość

Opis: Please consult the procurement documents.

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 60

##### Kryterium:

Rodzaj: Cena

Opis: Please consult the procurement documents.

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 40

#### 5.1.11. Dokumenty zamówienia

Termin występowania z wnioskiem o dodatkowe informacje: 22/01/2026

Adres dokumentów zamówienia: <https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/opportunities/tender-details/162179f2-2e7d-454a-9caa-66d820d460a2-CN?#anchorDocuments>

##### Kanał komunikacji ad hoc:

Nazwa: Funding and Tenders Portal

Adres URL: <https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/opportunities/tender-details/162179f2-2e7d-454a-9caa-66d820d460a2-CN?#anchorDocuments>

#### 5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia

##### Warunki zgłoszenia:

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://webgate.ec.europa.eu/digit/opsys/esubmission?cftUuid=162179f2-2e7d-454a-9caa-66d820d460a2>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: bułgarski, czeski, duński, niemiecki, grecki, angielski, hiszpański, estoński, fiński, francuski, irlandzki, chorwacki, węgierski, włoski, litewski, łotewski, maltański, niderlandzki, polski, portugalski, rumuński, słowacki, słoweński, szwedzki

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Termin składania ofert: 30/01/2026 16:00:59 (UTC+01:00) czas środkowoeuropejski, czas zachodnioeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 6 Miesiące

##### Informacje na temat publicznego otwarcia:

Data otwarcia: 02/02/2026 11:00:00 (UTC+01:00) czas środkowoeuropejski, czas zachodnioeuropejski letni

##### Warunki zamówienia:

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Fakturowanie elektroniczne: Dozwolone

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: tak

Stosowane będą płatności elektroniczne: tak

#### 5.1.15. Techniki

##### Umowa ramowa:

Umowa ramowa, bez ponownego poddania zamówienia procedurze konkurencyjnej

Maksymalna liczba uczestników: 1

## **Informacje o dynamicznym systemie zakupów:**

Brak dynamicznego systemu zakupów

### **5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie**

Organ odwoławczy: Court of Justice of the European Union

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych: European Border and Coast Guard Agency (FRONTEX)

### **5.1. Część zamówienia: LOT-0002**

Tytuł: Provision of Interpretation and Cultural Mediation Services for Operational Activities in Greece and Cyprus

Opis: Provision of Interpretation and Cultural Mediation Services for Operational Activities in Greece and Cyprus

Wewnętrzny identyfikator: FRONTEX/2025/OP/0036-LOT-2

#### **5.1.1. Przeznaczenie**

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 79540000 Usługi w zakresie tłumaczeń ustnych

##### **Opcje:**

Opis opcji: provided they are in conformity with the basic project, new services or works consisting in the repetition of similar services or works, may be entrusted up to 50 % of the initial contract to the initial contractor by negotiated procedure without prior publication of a contract notice.

#### **5.1.2. Miejsce realizacji**

W dowolnym miejscu

Informacje dodatkowe: Please consult the procurement documents.

#### **5.1.3. Szacowany okres obowiązywania**

Okres obowiązywania: 48 Miesiące

#### **5.1.4. Wznowienie**

Maksymalna liczba wznowień: 1

Inne informacje o wznowieniu: The framework contract is concluded for an initial period of 24 (twenty-four) months, renewable 1 (one) time(s). Please consult the draft framework contract in the procurement documents.

#### **5.1.5. Wartość**

Szacunkowa wartość bez VAT: 23 000 000,00 EUR

#### **5.1.6. Informacje ogólne**

##### **Zastrzeżony udział:**

Udział nie jest zastrzeżony.

Projekt zamówienia w pełni lub częściowo finansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): nie

##### **Informacje o poprzednich ogłoszeniach:**

Identyfikator poprzedniego ogłoszenia: 529181-2025

#### **5.1.9. Kryteria kwalifikacji**

Źródła kryteriów wyboru: Dokumenty zamówienia

#### **5.1.10. Kryteria udzielenia zamówienia**

##### **Kryterium:**

Rodzaj: Jakość

Opis: Please consult the procurement documents.

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 60

**Kryterium:**

Rodzaj: Cena

Opis: Please consult the procurement documents.

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 40

**5.1.11. Dokumenty zamówienia**

Termin występowania z wnioskiem o dodatkowe informacje: 22/01/2026

Adres dokumentów zamówienia: <https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/opportunities/tender-details/162179f2-2e7d-454a-9caa-66d820d460a2-CN?#anchorDocuments>

**Kanał komunikacji ad hoc:**

Nazwa: Funding and Tenders Portal

Adres URL: <https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/opportunities/tender-details/162179f2-2e7d-454a-9caa-66d820d460a2-CN?#anchorDocuments>

**5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia**

**Warunki zgłoszenia:**

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://webgate.ec.europa.eu/digit/opsys/esubmission?cftUuid=162179f2-2e7d-454a-9caa-66d820d460a2>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: bułgarski, czeski, duński, niemiecki, grecki, angielski, hiszpański, estoński, fiński, francuski, irlandzki, chorwacki, węgierski, włoski, litewski, łotewski, maltański, niderlandzki, polski, portugalski, rumuński, słowacki, słoweński, szwedzki

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Termin składania ofert: 30/01/2026 16:00:59 (UTC+01:00) czas środkowoeuropejski, czas zachodnioeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 6 Miesiące

**Informacje na temat publicznego otwarcia:**

Data otwarcia: 02/02/2026 11:00:00 (UTC+01:00) czas środkowoeuropejski, czas zachodnioeuropejski letni

**Warunki zamówienia:**

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Fakturowanie elektroniczne: Dozwolone

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: tak

Stosowane będą płatności elektroniczne: tak

**5.1.15. Techniki**

**Umowa ramowa:**

Umowa ramowa, bez ponownego poddania zamówienia procedurze konkurencyjnej

Maksymalna liczba uczestników: 1

**Informacje o dynamicznym systemie zakupów:**

Brak dynamicznego systemu zakupów

**5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie**

Organ odwoławczy: Court of Justice of the European Union

**5.1. Część zamówienia: LOT-0003**

Tytuł: Provision of Interpretation and Cultural Mediation Services for Operational Activities in Austria, Hungary, Slovenia, Croatia, Serbia, Bosnia and Herzegovina, Montenegro, North Macedonia, Albania, Kosovo

Opis: Provision of Interpretation and Cultural Mediation Services for Operational Activities in Austria, Hungary, Slovenia, Croatia, Serbia, Bosnia and Herzegovina, Montenegro, North Macedonia, Albania, Kosovo

Wewnętrzny identyfikator: FRONTEX/2025/OP/0036-LOT-3

**5.1.1. Przeznaczenie**

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 79540000 Usługi w zakresie tłumaczeń ustnych

**Opcje:**

Opis opcji: provided they are in conformity with the basic project, new services or works consisting in the repetition of similar services or works, may be entrusted up to 50 % of the initial contract to the initial contractor by negotiated procedure without prior publication of a contract notice.

**5.1.2. Miejsce realizacji**

W dowolnym miejscu

Informacje dodatkowe: Please consult the procurement documents.

**5.1.3. Szacowany okres obowiązywania**

Okres obowiązywania: 48 Miesiące

**5.1.4. Wznowienie**

Maksymalna liczba wznowień: 1

Inne informacje o wznowieniu: The framework contract is concluded for an initial period of 24 (twenty-four) months, renewable 1 (one) time(s). Please consult the draft framework contract in the procurement documents.

**5.1.5. Wartość**

Szacunkowa wartość bez VAT: 8 000 000,00 EUR

**5.1.6. Informacje ogólne**

**Zastrzeżony udział:**

Udział nie jest zastrzeżony.

Projekt zamówienia w pełni lub częściowo finansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): nie

**Informacje o poprzednich ogłoszeniach:**

Identyfikator poprzedniego ogłoszenia: 529181-2025

**5.1.9. Kryteria kwalifikacji**

Źródła kryteriów wyboru: Dokumenty zamówienia

**5.1.10. Kryteria udzielenia zamówienia**

**Kryterium:**

Rodzaj: Jakość

Opis: Please consult the procurement documents.

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 60

**Kryterium:**

Rodzaj: Cena

Opis: Please consult the procurement documents.

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 40

**5.1.11. Dokumenty zamówienia**

Termin występowania z wnioskiem o dodatkowe informacje: 22/01/2026

Adres dokumentów zamówienia: <https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/opportunities/tender-details/162179f2-2e7d-454a-9caa-66d820d460a2-CN?#anchorDocuments>

**Kanał komunikacji ad hoc:**

Nazwa: Funding and Tenders Portal

Adres URL: <https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/opportunities/tender-details/162179f2-2e7d-454a-9caa-66d820d460a2-CN?#anchorDocuments>

**5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia**

**Warunki zgłoszenia:**

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://webgate.ec.europa.eu/digit/opsys/esubmission?cftUuid=162179f2-2e7d-454a-9caa-66d820d460a2>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: bułgarski, czeski, duński, niemiecki, grecki, angielski, hiszpański, estoński, fiński, francuski, irlandzki, chorwacki, węgierski, włoski, litewski, łotewski, maltański, niderlandzki, polski, portugalski, rumuński, słowacki, słoweński, szwedzki

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Termin składania ofert: 30/01/2026 16:00:59 (UTC+01:00) czas środkowoeuropejski, czas zachodnioeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 6 Miesiące

**Informacje na temat publicznego otwarcia:**

Data otwarcia: 02/02/2026 11:00:00 (UTC+01:00) czas środkowoeuropejski, czas zachodnioeuropejski letni

**Warunki zamówienia:**

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Fakturowanie elektroniczne: Dozwolone

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: tak

Stosowane będą płatności elektroniczne: tak

**5.1.15. Techniki**

**Umowa ramowa:**

Umowa ramowa, bez ponownego poddania zamówienia procedurze konkurencyjnej

Maksymalna liczba uczestników: 1

**Informacje o dynamicznym systemie zakupów:**

Brak dynamicznego systemu zakupów

**5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie**

Organ odwoławczy: Court of Justice of the European Union

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych: European Border and Coast Guard Agency (FRONTEX)

**5.1. Część zamówienia: LOT-0004**

Tytuł: Provision of Interpretation and Cultural Mediation Services for Operational Activities in Italy and Malta

Opis: Provision of Interpretation and Cultural Mediation Services for Operational Activities in Italy and Malta

Wewnętrzny identyfikator: FRONTEX/2025/OP/0036-LOT-4

#### **5.1.1. Przeznaczenie**

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 79540000 Usługi w zakresie tłumaczeń ustnych

##### **Opcje:**

Opis opcji: provided they are in conformity with the basic project, new services or works consisting in the repetition of similar services or works, may be entrusted up to 50 % of the initial contract to the initial contractor by negotiated procedure without prior publication of a contract notice.

#### **5.1.2. Miejsce realizacji**

W dowolnym miejscu

Informacje dodatkowe: Please consult the procurement documents.

#### **5.1.3. Szacowany okres obowiązywania**

Okres obowiązywania: 48 Miesiące

#### **5.1.4. Wznowienie**

Maksymalna liczba wznowień: 1

Inne informacje o wznowieniu: The framework contract is concluded for an initial period of 24 (twenty-four) months, renewable 1 (one) time(s). Please consult the draft framework contract in the procurement documents.

#### **5.1.5. Wartość**

Szacunkowa wartość bez VAT: 24 000 000,00 EUR

#### **5.1.6. Informacje ogólne**

##### **Zastrzeżony udział:**

Udział nie jest zastrzeżony.

Projekt zamówienia w pełni lub częściowo finansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): nie

##### **Informacje o poprzednich ogłoszeniach:**

Identyfikator poprzedniego ogłoszenia: 529181-2025

#### **5.1.9. Kryteria kwalifikacji**

Źródła kryteriów wyboru: Dokumenty zamówienia

#### **5.1.10. Kryteria udzielenia zamówienia**

##### **Kryterium:**

Rodzaj: Jakość

Opis: Please consult the procurement documents.

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 60

##### **Kryterium:**

Rodzaj: Cena

Opis: Please consult the procurement documents.

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 40

#### 5.1.11. Dokumenty zamówienia

Termin występowania z wnioskiem o dodatkowe informacje: 22/01/2026

Adres dokumentów zamówienia: <https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/opportunities/tender-details/162179f2-2e7d-454a-9caa-66d820d460a2-CN?#anchorDocuments>

##### Kanał komunikacji ad hoc:

Nazwa: Funding and Tenders Portal

Adres URL: <https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/opportunities/tender-details/162179f2-2e7d-454a-9caa-66d820d460a2-CN?#anchorDocuments>

#### 5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia

##### Warunki zgłoszenia:

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://webgate.ec.europa.eu/digit/opsys/esubmission?cftUuid=162179f2-2e7d-454a-9caa-66d820d460a2>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: bułgarski, czeski, duński, niemiecki, grecki, angielski, hiszpański, estoński, fiński, francuski, irlandzki, chorwacki, węgierski, włoski, litewski, łotewski, maltański, niderlandzki, polski, portugalski, rumuński, słowacki, słoweński, szwedzki

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Termin składania ofert: 30/01/2026 16:00:59 (UTC+01:00) czas środkowoeuropejski, czas zachodnioeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 6 Miesiące

##### Informacje na temat publicznego otwarcia:

Data otwarcia: 02/02/2026 11:00:00 (UTC+01:00) czas środkowoeuropejski, czas zachodnioeuropejski letni

##### Warunki zamówienia:

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Fakturowanie elektroniczne: Dozwolone

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: tak

Stosowane będą płatności elektroniczne: tak

#### 5.1.15. Techniki

##### Umowa ramowa:

Umowa ramowa, bez ponownego poddania zamówienia procedurze konkurencyjnej

Maksymalna liczba uczestników: 1

##### Informacje o dynamicznym systemie zakupów:

Brak dynamicznego systemu zakupów

#### 5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie

Organ odwoławczy: Court of Justice of the European Union

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych: European Border and Coast Guard Agency (FRONTEX)

#### 5.1. Część zamówienia: LOT-0005

Tytuł: Provision of Interpretation and Cultural Mediation Services for Operational Activities in Portugal, and Spain

Opis: Provision of Interpretation and Cultural Mediation Services for Operational Activities in Portugal, and Spain

Wewnętrzny identyfikator: FRONTEX/2025/OP/0036-LOT-5

#### **5.1.1. Przeznaczenie**

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 79540000 Usługi w zakresie tłumaczeń ustnych

##### **Opcje:**

Opis opcji: provided they are in conformity with the basic project, new services or works consisting in the repetition of similar services or works, may be entrusted up to 50 % of the initial contract to the initial contractor by negotiated procedure without prior publication of a contract notice.

#### **5.1.2. Miejsce realizacji**

W dowolnym miejscu

Informacje dodatkowe: Please consult the procurement documents.

#### **5.1.3. Szacowany okres obowiązywania**

Okres obowiązywania: 48 Miesiące

#### **5.1.4. Wznowienie**

Maksymalna liczba wznowień: 1

Inne informacje o wznowieniu: The framework contract is concluded for an initial period of 24 (twenty-four) months, renewable 1 (one) time(s). Please consult the draft framework contract in the procurement documents.

#### **5.1.5. Wartość**

Szacunkowa wartość bez VAT: 19 000 000,00 EUR

#### **5.1.6. Informacje ogólne**

##### **Zastrzeżony udział:**

Udział nie jest zastrzeżony.

Projekt zamówienia w pełni lub częściowo finansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): nie

##### **Informacje o poprzednich ogłoszeniach:**

Identyfikator poprzedniego ogłoszenia: 529181-2025

#### **5.1.9. Kryteria kwalifikacji**

Źródła kryteriów wyboru: Dokumenty zamówienia

#### **5.1.10. Kryteria udzielenia zamówienia**

##### **Kryterium:**

Rodzaj: Jakość

Opis: Please consult the procurement documents.

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 60

##### **Kryterium:**

Rodzaj: Cena

Opis: Please consult the procurement documents.

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 40

#### **5.1.11. Dokumenty zamówienia**

Termin występowania z wnioskiem o dodatkowe informacje: 22/01/2026

Adres dokumentów zamówienia: <https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/opportunities/tender-details/162179f2-2e7d-454a-9caa-66d820d460a2-CN?#anchorDocuments>

**Kanał komunikacji ad hoc:**

Nazwa: Funding and Tenders Portal

Adres URL: <https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/opportunities/tender-details/162179f2-2e7d-454a-9caa-66d820d460a2-CN?#anchorDocuments>

**5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia****Warunki zgłoszenia:**

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://webgate.ec.europa.eu/digit/opsys/esubmission?cftUuid=162179f2-2e7d-454a-9caa-66d820d460a2>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: bułgarski, czeski, duński, niemiecki, grecki, angielski, hiszpański, estoński, fiński, francuski, irlandzki, chorwacki, węgierski, włoski, litewski, łotewski, maltański, niderlandzki, polski, portugalski, rumuński, słowacki, słoweński, szwedzki

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Termin składania ofert: 30/01/2026 16:00:59 (UTC+01:00) czas środkowoeuropejski, czas zachodnioeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 6 Miesiące

**Informacje na temat publicznego otwarcia:**

Data otwarcia: 02/02/2026 11:00:00 (UTC+01:00) czas środkowoeuropejski, czas zachodnioeuropejski letni

**Warunki zamówienia:**

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Fakturowanie elektroniczne: Dozwolone

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: tak

Stosowane będą płatności elektroniczne: tak

**5.1.15. Techniki****Umowa ramowa:**

Umowa ramowa, bez ponownego poddania zamówienia procedurze konkurencyjnej

Maksymalna liczba uczestników: 1

**Informacje o dynamicznym systemie zakupów:**

Brak dynamicznego systemu zakupów

**5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie**

Organ odwoławczy: Court of Justice of the European Union

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych: European Border and Coast Guard Agency (FRONTEX)

**5.1. Część zamówienia: LOT-0006**

Tytuł: Provision of Interpretation and Cultural Mediation Services for Operational Activities in Czech Republic, Switzerland, Germany, Netherlands, Ireland, Denmark, France, Belgium, Island, Luxembourg

Opis: Provision of Interpretation and Cultural Mediation Services for Operational Activities in Czech Republic, Switzerland, Germany, Netherlands, Ireland, Denmark, France, Belgium, Island, Luxembourg

Wewnętrzny identyfikator: FRONTEX/2025/OP/0036-LOT-6

**5.1.1. Przeznaczenie**

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 79540000 Usługi w zakresie tłumaczeń ustnych

**Opcje:**

Opis opcji: provided they are in conformity with the basic project, new services or works consisting in the repetition of similar services or works, may be entrusted up to 50 % of the initial contract to the initial contractor by negotiated procedure without prior publication of a contract notice.

**5.1.2. Miejsce realizacji**

W dowolnym miejscu

Informacje dodatkowe: Please consult the procurement documents.

**5.1.3. Szacowany okres obowiązywania**

Okres obowiązywania: 48 Miesiące

**5.1.4. Wznowienie**

Maksymalna liczba wznowień: 1

Inne informacje o wznowieniu: The framework contract is concluded for an initial period of 24 (twenty-four) months, renewable 1 (one) time(s). Please consult the draft framework contract in the procurement documents.

**5.1.5. Wartość**

Szacunkowa wartość bez VAT: 2 000 000,00 EUR

**5.1.6. Informacje ogólne**

**Zastrzeżony udział:**

Udział nie jest zastrzeżony.

Projekt zamówienia w pełni lub częściowo finansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): nie

**Informacje o poprzednich ogłoszeniach:**

Identyfikator poprzedniego ogłoszenia: 529181-2025

**5.1.9. Kryteria kwalifikacji**

Źródła kryteriów wyboru: Dokumenty zamówienia

**5.1.10. Kryteria udzielenia zamówienia**

**Kryterium:**

Rodzaj: Jakość

Opis: Please consult the procurement documents.

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 60

**Kryterium:**

Rodzaj: Cena

Opis: Please consult the procurement documents.

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 40

**5.1.11. Dokumenty zamówienia**

Termin występowania z wnioskiem o dodatkowe informacje: 22/01/2026

Adres dokumentów zamówienia: <https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/opportunities/tender-details/162179f2-2e7d-454a-9caa-66d820d460a2-CN?#anchorDocuments>

**Kanał komunikacji ad hoc:**

Nazwa: Funding and Tenders Portal

Adres URL: <https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/opportunities/tender-details/162179f2-2e7d-454a-9caa-66d820d460a2-CN?#anchorDocuments>

#### 5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia

##### Warunki zgłoszenia:

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://webgate.ec.europa.eu/digit/opsys/esubmission?cftUuid=162179f2-2e7d-454a-9caa-66d820d460a2>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: bułgarski, czeski, duński, niemiecki, grecki, angielski, hiszpański, estoński, fiński, francuski, irlandzki, chorwacki, węgierski, włoski, litewski, łotewski, maltański, niderlandzki, polski, portugalski, rumuński, słowacki, słoweński, szwedzki

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Termin składania ofert: 30/01/2026 16:00:59 (UTC+01:00) czas środkowoeuropejski, czas zachodnioeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 6 Miesiące

##### Informacje na temat publicznego otwarcia:

Data otwarcia: 02/02/2026 11:00:00 (UTC+01:00) czas środkowoeuropejski, czas zachodnioeuropejski letni

##### Warunki zamówienia:

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Fakturowanie elektroniczne: Dozwolone

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: tak

Stosowane będą płatności elektroniczne: tak

#### 5.1.15. Techniki

##### Umowa ramowa:

Umowa ramowa, bez ponownego poddania zamówienia procedurze konkurencyjnej

Maksymalna liczba uczestników: 1

##### Informacje o dynamicznym systemie zakupów:

Brak dynamicznego systemu zakupów

#### 5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie

Organ odwoławczy: Court of Justice of the European Union

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych: European Border and Coast Guard Agency (FRONTEX)

#### 5.1. Część zamówienia: LOT-0007

Tytuł: Provision of Interpretation and Cultural Mediation Services for Operational Activities in Finland, Estonia, Latvia, Lithuania, Poland, Slovakia, Sweden, Norway, (Ukraine in peace time).

Opis: Provision of Interpretation and Cultural Mediation Services for Operational Activities in Finland, Estonia, Latvia, Lithuania, Poland, Slovakia, Sweden, Norway, (Ukraine in peace time).

Wewnętrzny identyfikator: FRONTEX/2025/OP/0036-LOT-7

##### 5.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 79540000 Usługi w zakresie tłumaczeń ustnych

##### Opcje:

Opis opcji: provided they are in conformity with the basic project, new services or works consisting in the repetition of similar services or works, may be entrusted up to 50 % of the initial contract to the initial contractor by negotiated procedure without prior publication of a contract notice.

#### **5.1.2. Miejsce realizacji**

W dowolnym miejscu

Informacje dodatkowe: Please consult the procurement documents.

#### **5.1.3. Szacowany okres obowiązywania**

Okres obowiązywania: 48 Miesiące

#### **5.1.4. Wznowienie**

Maksymalna liczba wznowień: 1

Inne informacje o wznowieniu: The framework contract is concluded for an initial period of 24 (twenty-four) months, renewable 1 (one) time(s). Please consult the draft framework contract in the procurement documents.

#### **5.1.5. Wartość**

Szacunkowa wartość bez VAT: 4 000 000,00 EUR

#### **5.1.6. Informacje ogólne**

##### **Zastrzeżony udział:**

Udział nie jest zastrzeżony.

Projekt zamówienia w pełni lub częściowo finansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): nie

##### **Informacje o poprzednich ogłoszeniach:**

Identyfikator poprzedniego ogłoszenia: 529181-2025

#### **5.1.9. Kryteria kwalifikacji**

Źródła kryteriów wyboru: Dokumenty zamówienia

#### **5.1.10. Kryteria udzielenia zamówienia**

##### **Kryterium:**

Rodzaj: Jakość

Opis: Please consult the procurement documents.

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 60

##### **Kryterium:**

Rodzaj: Cena

Opis: Please consult the procurement documents.

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 40

#### **5.1.11. Dokumenty zamówienia**

Termin występowania z wnioskiem o dodatkowe informacje: 22/01/2026

Adres dokumentów zamówienia: <https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/opportunities/tender-details/162179f2-2e7d-454a-9caa-66d820d460a2-CN?#anchorDocuments>

##### **Kanał komunikacji ad hoc:**

Nazwa: Funding and Tenders Portal

Adres URL: <https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/opportunities/tender-details/162179f2-2e7d-454a-9caa-66d820d460a2-CN?#anchorDocuments>

#### **5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia**

##### **Warunki zgłoszenia:**

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://webgate.ec.europa.eu/digit/opsys/esubmission?cftUuid=162179f2-2e7d-454a-9caa-66d820d460a2>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: bułgarski, czeski, duński, niemiecki, grecki, angielski, hiszpański, estoński, fiński, francuski, irlandzki, chorwacki, węgierski, włoski, litewski, łotewski, maltański, niderlandzki, polski, portugalski, rumuński, słowacki, słoweński, szwedzki

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Termin składania ofert: 30/01/2026 16:00:59 (UTC+01:00) czas środkowoeuropejski, czas zachodnioeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 6 Miesiące

**Informacje na temat publicznego otwarcia:**

Data otwarcia: 02/02/2026 11:00:00 (UTC+01:00) czas środkowoeuropejski, czas zachodnioeuropejski letni

**Warunki zamówienia:**

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Fakturowanie elektroniczne: Dozwolone

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: tak

Stosowane będą płatności elektroniczne: tak

**5.1.15. Techniki**

**Umowa ramowa:**

Umowa ramowa, bez ponownego poddania zamówienia procedurze konkurencyjnej

Maksymalna liczba uczestników: 1

**Informacje o dynamicznym systemie zakupów:**

Brak dynamicznego systemu zakupów

**5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie**

Organ odwoławczy: Court of Justice of the European Union

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych: European Border and Coast Guard Agency (FRONTEX)

## 8. Organizacje

---

**8.1. ORG-0001**

Oficjalna nazwa: European Border and Coast Guard Agency (FRONTEX)

Numer rejestracyjny: FRONTEX

Departament: FRONTEX.MB.AD - AGENCY DIRECTORATE,FRONTEX.MB -

MANAGEMENT BOARD,FRONTEX.MB.AD.CAP - Capabilities Directorate,FRONTEX.MB.AD.

CAP.EQUIP - Equipment and Logistics Division,FRONTEX.MB.AD.CAP.EQUIP.EQUIPMENT

- Engineering and Acquisition Unit

Adres pocztowy: Plac Europejski 6

Miejscowość: Warsaw

Kod pocztowy: PL-00-844

Podział krajowy (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Kraj: Polska

E-mail: [tender@frontex.europa.eu](mailto:tender@frontex.europa.eu)

Telefon: +48 22 544 95 00

Adres strony internetowej: <https://www.frontex.europa.eu/>

**Role tej organizacji:**

Nabywca

**8.1. ORG-0002**

Oficjalna nazwa: Court of Justice of the European Union

Numer rejestracyjny: CURIA

Adres pocztowy: Rue du Fort Niedergrünwald

Miejscowość: Luxembourg

Kod pocztowy: L-2925

Podpodział krajowy (NUTS): Luxembourg (LU000)

Kraj: Luksemburg

E-mail: [GC.Registry@curia.europa.eu](mailto:GC.Registry@curia.europa.eu)

Telefon: +352 4303-1

Adres strony internetowej: <http://curia.europa.eu>

**Role tej organizacji:**

Organ odwoławczy

**8.1. ORG-0003**

Oficjalna nazwa: European Commission

Numer rejestracyjny: EUCOM

Adres pocztowy: Mondrian (CDMA), Rue du Champ de Mars 21

Miejscowość: Brussels

Kod pocztowy: B-1050

Podpodział krajowy (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)

Kraj: Belgia

E-mail: [tender@frontex.europa.eu](mailto:tender@frontex.europa.eu)

Telefon: +32 2 299 11 11

Adres strony internetowej: <https://commission.europa.eu/>

**Role tej organizacji:**

TED eSender

## Informacje o ogłoszeniu

---

Identyfikator/wersja ogłoszenia: 8a5ef3b5-6c94-4ff4-8578-3196e93e43dd - 01

Typ formularza: Procedura konkurencyjna

Rodzaj ogłoszenia: Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy

Podrodzaj ogłoszenia: 16

Ogłoszenie – data wysłania: 11/12/2025 12:49:40 (UTC+01:00) czas środkowoeuropejski, czas zachodnioeuropejski letni

Języki, w których przedmiotowe ogłoszenie jest oficjalnie dostępne: angielski

Numer publikacji ogłoszenia: 826904-2025

Numer wydania Dz.U. S: 240/2025

Data publikacji: 12/12/2025